

**Типовой международный бланк
в соответствии с Договором о патентном
праве (PLT)**

Заполняется
ведомством

- ХОДАТАЙСТВО О
ВНЕСЕНИИ ЗАПИСИ О ЗАЛОГЕ**
- АНУЛИРОВАНИИ ЗАПИСИ О ЗАЛОГЕ
[ПРОЕКТ]**

* Укажите название национального или регионального патентного
ведомства, в которое подано ходатайство.

Номер дела лица, подающего ходатайство (по
желанию):

Графа № I ЗАЯВКА (ЗАЯВКИ) И/ИЛИ ПАТЕНТ (ПАТЕНТЫ), К КОТОРЫМ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Настоящее ходатайство относится к следующей (следующим) заявке (заявкам) и/или патенту (патентам):

Номер (номера) заявки (заявок)*:

Номер (номера) патента (патентов):

**Если номер заявки еще не присвоен или еще не известен заявителю или представителю, такая заявка может быть идентифицирована путем представления (i) предварительного номера заявки (при наличии такового), присвоенного ведомством, (ii) копии части заявки, содержащей заявление, вместе с указанием даты, на которую заявка была направлена в ведомство, или (iii) номера дела, присвоенного заявке заявителем или его представителем, вместе с указанием имени и адреса заявителя, названия изобретения и даты, на которую заявка была направлена в ведомство*

Другие заявки и/или патенты указаны на дополнительном листе №.....

Графа № II ЛИЦО (ЛИЦА), ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕЕ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Имя и адрес: (Фамилия и имя; для юридического лица – полное официальное
обозначение. Адрес должен включать почтовый индекс и название страны. Страна в
адресе, указанном в этой графе, является страной проживания)

Телефон

Телефакс

Адрес электронной почты

Регистрационный номер или другое указание,
зарегистрированное в ведомстве

Другие лица, предоставляющие залог, к которому относится ходатайство, указаны на следующем листе: Продолжение
графы № II

**Графа № III ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЛИЦА (ЛИЦ), ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕГО ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ
ХОДАТАЙСТВО**

Имя и адрес:

Телефон

Телефакс

Адрес электронной почты

Регистрационный номер или другое указание,
зарегистрированное в ведомстве

Доверенность
прилагается

Назначение было сделано на бланке
заявления при подаче заявки

Доверенность (№) уже находится в
распоряжении ведомства

Другие представители лица, предоставляющего залог, к которому относится ходатайство, указаны на следующем листе:
Продолжение графы № III

Продолжение графы № II ДРУГОЕ ЛИЦО (ЛИЦА), ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕЕ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Если не используется ни одна из нижеследующих подграф, этот лист не следует включать в ходатайство.

Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве

Продолжение графы № III ДРУГОЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ (ПРЕДСТАВИТЕЛИ) ЛИЦА (ЛИЦ), ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕГО ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Если не используется ни одна из нижеследующих подграф, этот лист не следует включать в ходатайство.

Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства

Графа № IV АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ ИЛИ ДЛЯ ВРУЧЕНИЯ ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ ЛИЦУ (ЛИЦАМ), ПРЕДОСТАВЛЯЮЩЕМУ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Графа № V ЛИЦО (ЛИЦА), ПРИОБРЕТАЮЩЕЕ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Имя и адрес: *(Фамилия и имя; для юридического лица – полное официальное обозначение. Адрес должен включать почтовый индекс и название страны. Страна в адресе, указанном в этой графе, является страной проживания)*

Телефон

Телефакс

Адрес электронной почты

Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве

Государство гражданства:

Государство проживания:

Другие лица, приобретающие залог, к которому относится ходатайство, указаны на следующем листе: Продолжение графы № V

Графа № VI ПРЕДСТАВИТЕЛЬ ЛИЦА (ЛИЦ), ПРИОБРЕТАЮЩЕГО ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Имя и адрес:

Телефон

Телефакс

Адрес электронной почты

Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве

Доверенность прилагается

Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки

Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства

Другие представители лица (лиц), приобретающего залог, к которому относится ходатайство, указаны на следующем листе: Продолжение графы № VI

Графа № VII АДРЕС ДЛЯ ПЕРЕПИСКИ ИЛИ ДЛЯ ВРУЧЕНИЯ ЮРИДИЧЕСКИХ ДОКУМЕНТОВ, ПРИНАДЛЕЖАЩИЙ ЛИЦУ (ЛИЦАМ), ПРИОБРЕТАЮЩЕМУ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Продолжение графы № V ДРУГОЕ ЛИЦО (ЛИЦА), ПРИОБРЕТАЮЩЕЕ ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО <i>Если не используется ни одна из нижеследующих подграф, этот лист не следует включать в ходатайство.</i>	
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Государство гражданства:	Государство проживания:
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Государство гражданства:	Государство проживания:
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Государство гражданства:	Государство проживания:
Имя и адрес:	Телефон
	Телефакс
	Адрес электронной почты
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве
Государство гражданства:	Государство проживания:

Продолжение графы № VI ДРУГОЙ ПРЕДСТАВИТЕЛЬ (ПРЕДСТАВИТЕЛИ) ЛИЦА (ЛИЦ), ПРИОБРЕТАЮЩЕГО ЗАЛОГ, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

Если не используется ни одна из нижеследующих подграф, этот лист не следует включать в ходатайство.

Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства
Имя и адрес:	Телефон	
	Телефакс	
	Адрес электронной почты	
	Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве	
<input type="checkbox"/> Доверенность прилагается	<input type="checkbox"/> Назначение было сделано на бланке заявления при подаче заявки	<input type="checkbox"/> Доверенность (№) уже находится в распоряжении ведомства

Графа № VIII ИНФОРМАЦИЯ О СОГЛАШЕНИИ, КАСАЮЩЕМся ЗАЛОГА, К КОТОРОМУ ОТНОСИТСЯ ХОДАТАЙСТВО

A. Если настоящее ходатайство является ходатайством о внесении записи о залоге, заполните пункты (Aa) - (Ac) ниже:

(Aa) Дата заключения соглашения о залоге:

(Ab) Срок действия:

(Ac) Информация, касающаяся регистрации залога (если регистрация обязательна в соответствии с применимым законодательством):

.....
.....

B. Если настоящее ходатайство является ходатайством об аннулировании записи о залоге, заполните пункты (Ba) - (Bc) ниже:

(Ba) Дата внесения записи о соглашении, касающемся залога:

(Bb) Номер записи (если имеется):

(Bc) Информация, касающаяся регистрации залога (если регистрация обязательна в соответствии с применимым законодательством):

.....
.....

Графа № IX ДОКУМЕНТАЦИЯ, КАСАЮЩАя ОСНОВАНИЯ ДЛЯ ЗАКЛЮЧЕНИЯ СОГЛАШЕНИЯ О ЗАЛОГЕ ПРЕКРАЩЕНИЯ ДЕЙСТВИя СОГЛАШЕНИЯ О ЗАЛОГЕ

(a) Соглашение о залоге/прекращение действия соглашения о залоге является результатом свободно заключенного соглашения между сторонами.

Прилагается один из следующих документов:

копия соглашения

копия, заверенная как соответствующая оригиналу соглашения

выписка из соглашения, содержащая те его части, которые показывают права и их объем

выписка, заверенная как действительная выписка из соглашения, содержащая те его части, которые показывают права и их объем

(b) Соглашение о залоге/прекращение действия соглашения о залоге является не результатом свободно заключенного соглашения между сторонами (например, является результатом действия закона или решения суда)

Прилагается копия, либо копия, заверенная как соответствующая оригиналу документа, доказывающего наличие соглашения о залоге/прекращение действия соглашения о залоге (указать)

.....
.....

Графа № X ИНФОРМАЦИЯ, КАСАЮЩАя ГОСУДАРСТВЕННОГО ИНТЕРЕСА

Графа № XI ЗАЯВЛЕНИЕ О ТОМ, ЧТО ИНФОРМАЦИЯ, СОДЕРЖАЩАЯСЯ В ХОДАТАЙСТВЕ, ЯВЛЯЕТСЯ ПРАВИЛЬНОЙ И ДОСТОВЕРНОЙ

Графа № XII ПРИЛОЖЕНИЕ (ПРИЛОЖЕНИЯ)

- Доверенность (графа № III и/или VI)
- Документация, доказывающая наличие соглашения о залоге прекращение действия соглашения о залоге (графа № IX), и ее перевод, если необходимо
- Согласие с внесением записи аннулированием записи о залоге, данное данное заявителем, владельцем, лицензиатом исключительной лицензии, созаявителем, совладельцем или солицензиатом исключительной лицензии, не являющимся участником этого соглашения, и его перевод, если необходимо
- Отдельная копия (копии) ходатайства для каждой заявки и патента, к которым относится ходатайство, если ходатайство касается нескольких заявок или патентов
- Другие приложения (указать)

Графа № XIII ПОДПИСЬ ИЛИ ПЕЧАТЬ; ДАТА

Рядом с каждой подписью или печатью укажите имя лица, которое поставило подпись или печать, должность, в которой это лицо поставило эту подпись или печать (если такая должность неочевидна), и дату подписи или скрепления печатью

КОММЕНТАРИИ К ТИПОВЫМ МЕЖДУНАРОДНЫМ БЛАНКАМ ХОДАТАЙСТВА В СООТВЕТСТВИИ С PLT ХОДАТАЙСТВО О ВНЕСЕНИИ/АННУЛИРОВАНИИ ЗАПИСИ О ЗАЛОГЕ

Эти комментарии были подготовлены Международным бюро Всемирной организации интеллектуальной собственности (ВОИС) только для пояснительных целей. Они предназначены для упрощения заполнения бланка “Ходатайство о внесении/аннулировании записи о залоге”. Если возникает противоречие между комментариями и положениями Договора о патентном праве и Инструкции к нему, преимущественную силу имеют последние. В тех случаях, когда объяснение не представляется необходимым, комментарий не дается. Получить бланк и настоящие комментарии можно на веб-сайте ВОИС по адресу: <http://www.wipo.int/treaties/en/ip/plt/forms.html>.

НАЗВАНИЕ БЛАНКА

Если запись о залоге в отношении заявки или патента может быть внесена в соответствии с применимым законодательством, этот бланк можно использовать для подачи ходатайства о внесении такой записи о залоге или аннулировании такой записи в национальное или региональное патентное ведомство.

Название национального или регионального патентного ведомства, в которое направлено ходатайство о внесении записи о залоге или аннулировании такой записи, следует указать на пунктирной линии. Графа «номер дела лица, подающего ходатайство», в которой имеется место для включения любого указания, относящегося к ходатайству, предназначена для удобства лица, подающего ходатайство. Такое указание не является обязательным.

ГРАФА № I

Заявка (заявки) и патент (патенты), к которым относится ходатайство: Если ходатайство относится к нескольким заявкам или патентам, применимое национальное/региональное законодательство может потребовать представление отдельной копии ходатайства для каждой заявки или патента. В этом случае следует пометить квадрат в графе № XII, и такие копии должны быть приложены к настоящему ходатайству. В отношении идентификации патентов делается ссылка на стандарт ST.1 ВОИС.

ГРАФА № II

Имена и адреса: Сначала должна быть указана фамилия (предпочтительно заглавными буквами), а потом имя (имена). Звания и ученые степени должны быть опущены. Названия юридических лиц должны быть указаны в их полном официальном обозначении.

Адрес должен быть указан таким образом, чтобы обеспечить быструю почтовую доставку. Он должен включать все соответствующие административные единицы (включая при необходимости указание номера дома), почтовый индекс (если таковой имеется) и название страны.

В отношении каждого лица может быть указан только один адрес. Для указания отдельного «адреса для переписки или вручения юридических документов» см. комментарии к графе № IV.

Номер телефона, телефакса и/или адрес электронной почты следует указывать в отношении лица, упомянутого в графе № II, для обеспечения быстрой связи с этим лицом.

Любой такой номер должен включать соответствующий код страны и территориальные коды.

Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве: Если лицо, предоставляющее залог, к которому относится ходатайство, зарегистрировано в национальном или региональном ведомстве, в этой графе следует указать номер или другое указание, под которым это лицо зарегистрировано, если это требуется в соответствии с применимым законодательством.

ГРАФА № III

Представитель: В отношении формы указания имени (имен) и адреса (адресов), см. комментарии к графе № II. Если перечислено несколько представителей, первым должен быть указан представитель, которому следует адресовать корреспонденцию.

Форма назначения представителя: Назначение представителя уже могло быть осуществлено путем указания представителя в бланке заявления при подаче заявки или представлении общей доверенности. Если такое назначение не было сделано, следует представить отдельную доверенность вместе с настоящим ходатайством для внесения/аннулирования записи о залоге и пометить соответствующий квадрат в графе № XII.

В случае, когда не требуется официальное назначение представителя, доверенность не требуется как в отношении любого представителя, так и в отношении некоторых категорий представителей (например, в некоторых странах категория “mandataire agréé”, то есть, зарегистрированный агент, имеющий разрешение практиковать в ведомстве без представления доверенности).

Регистрационный номер или другое указание, зарегистрированное в ведомстве: Если представитель зарегистрирован в национальном или региональном ведомстве, в этой графе следует указать номер или другое указание, под которым зарегистрирован представитель, если это требуется в соответствии с применимым законодательством.

ГРАФА № IV

Адрес для переписки или для вручения юридических документов: Если назначен представитель, любая предназначенная для лица, предоставляющего залог, корреспонденция будет направляться по адресу, указанному для этого лица, если только это лицо конкретно не укажет в графе № IV другой адрес для переписки или для вручения юридических документов (см. правило 10(4) PLT). Если представитель не назначен, и лицо, предоставляющее залог,

в графе № II предоставил его/ее адрес на территории, предписанной Договаривающейся стороной, любая корреспонденция будет направляться в такой адрес лица, если такое лицо в графе № V конкретно не укажет другой адрес для переписки или для вручения юридических документов (см. правило 10(3) PLT).

ГРАФА № V

Делается ссылка на комментарии к графе № II.

Гражданство: Для каждого лица, приобретающего залог, к которому относится ходатайство, гражданство следует указывать в виде названия государства (т.е. страны), подданным которого является это лицо. Для указания названий государств могут быть использованы двухбуквенные коды, содержащиеся в стандарте ST.3 ВОИС. Юридическое лицо, учрежденное в соответствии с национальным законодательством государства, считается подданным этого государства.

Местожительство: Для каждого лица, приобретающего залог, к которому относится ходатайство, местожительство следует указывать в виде названия или двухбуквенного кода государства (т.е. страны), в котором постоянно проживает это лицо. Если государство проживания не указано, будет считаться, что это то же самое государство, которое указано в адресе. Владение действительным и нефиктивным промышленным или торговым предприятием в государстве считается местожительством в данном государстве.

ГРАФА № VI

Делается ссылка на комментарии к графе № III.

ГРАФА № VII

Делается ссылка на комментарии к графе № IV.

ГРАФА № VIII

Информация о соглашении, касающемся залога, к которому относится ходатайство: Если бланк используется для подачи ходатайства о внесении записи о залоге, пункты (Aa) - (Ac) следует указать в соответствии с применимым законодательством. Если бланк используется для подачи ходатайства об аннулировании записи о залоге, следует заполнить пункты (Ba) - (Bc), как требует применимое законодательство. Номер записи или любое другое указание, идентифицирующее соответствующую запись, следует указать в пункте (Bb), если они известны ходатайствующей стороне.

ГРАФА № IX

Документация, касающаяся основания для залога/прекращения действия залога: Применимое законодательство может требовать, чтобы к ходатайству о внесении/аннулировании записи прилагался любой один, и только один, из числа документов, перечисленных в графе № IX. Если соглашение о залоге/прекращение действия соглашения о залоге является результатом свободно заключенного соглашения между сторонами (пункт (a)), выбор такого документа оставляется на усмотрение ходатайствующей стороны. Если соглашение о залоге/прекращение действия соглашения о залоге является не результатом свободно заключенного соглашения между

сторонами (пункт (b)), а, например, результатом действия закона или решения суда, применимое законодательство может требовать, чтобы к ходатайству прилагалась копия любого документа, доказывающего наличие соглашения о залоге/прекращения действия соглашения о залоге. Хотя оригинал такого документа не может быть затребован, применимое законодательство может требовать, чтобы копия этого документа была заверена.

Если применимое законодательство требует, чтобы копия документа была заверена, ходатайствующая сторона оставляет за собой право выбора, кто (государственный нотариус, компетентный государственный орган или, если это разрешено, представитель) заверяет соответствующий документ.

ГРАФА № X

Если применимое законодательство требует, чтобы ходатайство о внесении/аннулировании записи содержало информацию, касающуюся любого государственного интереса этой страны, такая информация должна быть указана в этой графе.

ГРАФА № XI

Если применимое законодательство требует, чтобы ходатайство о внесении/аннулировании записи содержало заявление, что информация, содержащаяся в ходатайстве, является правильной и достоверной, такое заявление должно быть указано в этой графе.

ГРАФА № XII

Приложение (приложения): Если используется дополнительный лист для указания номеров других заявок и/или патентов, в графе № I следует пометить квадрат «другие приложения» и следует указать номер дополнительного листа.

ГРАФА № XIII

Подпись: Ходатайство о внесении/аннулировании записи должно быть подписано лицом, предоставляющим залог, к которому относится ходатайство, или лицом, приобретающим залог, к которому относится ходатайство. В случае нескольких таких лиц все они должны поставить свои подписи или использовать свои печати в соответствии с применимым национальным/региональным законодательством. Если подпись на ходатайстве является не подписью этих лиц, а подписью представителя, необходимо представить отдельную доверенность, назначающую представителя, или копию общей доверенности, или одну доверенность, которая уже находится в распоряжении ведомства, за исключением случая, когда представление доверенности или ее копии не требуется согласно применимому законодательству.

Дата: Если указание даты подписи или скрепления печатью требуется в силу применимого законодательства, но оно не сделано, датой, на которую подпись считается поставленной, является дата, на которую ходатайство о внесении/аннулировании записи было получено ведомством, или, если это разрешается применимым законодательством, более ранняя дата (см. правило 9(2) PLT).

[Конец Приложения и документа]